

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

VERBAND DER  
ELEKTROTECHNIK  
ELEKTRONIK  
INFORMATIONSTECHNIK

Kataloge in der Instandhaltung und  
Bewirtschaftung der Medizintechnik

Grundlagen

Catalogues in maintenance and management  
of medical devices

Fundamentals

VDI/VDE 2426

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung .....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Abkürzungen</b> .....	<b>6</b>	<b>3 Abbreviations</b> .....	<b>6</b>
<b>4 Grundwissen über Kataloge</b> .....	<b>6</b>	<b>4 Basic knowledge of catalogues</b> .....	<b>6</b>
4.1 Zweck.....	6	4.1 Purpose .....	6
4.2 Aufbau und Struktur von Katalogen .....	7	4.2 Development and structure of catalogues ..	7
4.3 Anwendung von Katalogen.....	11	4.3 Use of catalogues.....	11
4.4 Pflege von Katalogen .....	12	4.4 Maintenance of catalogues.....	12
<b>5 Betrachtung von Einzelkatalogen</b> .....	<b>13</b>	<b>5 Consideration of individual catalogues</b> .....	<b>13</b>
5.1 Geräteartenkatalog (GK).....	13	5.1 Device type catalogue (DTC) .....	13
5.2 Gerätetypenkatalog (TK) .....	15	5.2 Device model catalogue (DMC).....	15
5.3 Adresskatalog (AK) .....	19	5.3 Address catalogue (AC).....	19
5.4 Vertragskatalog (VK).....	20	5.4 Contract catalogue (CC) .....	20
5.5 Katalog der Gesetze, Verordnungen und weiterer Vorschriften (KGVV) .....	21	5.5 Catalogue of laws, regulations and further specification (CLRS) .....	21
5.6 Standortkatalog (SK) .....	25	5.6 Site catalogue (SC) .....	25
5.7 Kostenstellenkatalog (KSK) .....	28	5.7 Cost centre catalogue (CCC) .....	28
5.8 Organisationsstrukturkatalog (OSK).....	29	5.8 Organizational structure catalogue (OSC). 29	29
5.9 Mitarbeiterkatalog (MK).....	32	5.9 Employee catalogue (EC) .....	32
5.10 Fehlerartenkatalog (FAK)/ Fehlerursachenkatalog (FUK).....	38	5.10 Error type catalogue (ETC)/ Error cause catalogue (ECC) .....	38
5.11 Instandhaltungsmaßnahmenkatalog (IMK).....	40	5.11 Maintenance measures catalogue (MMC).....	40
5.12 Materialwirtschaftskatalog (MWK) .....	40	5.12 Materials management catalogue (MMC) 40	40
5.13 Messmittelkatalog (MMK) .....	42	5.13 Measuring equipment catalogue (MEC).. 42	42
5.14 Kennzahlenkatalog (KZK).....	46	5.14 Key figures catalogue (KFC).....	46
5.15 Sonstige Kataloge (Kleinkataloge) .....	47	5.15 Other catalogues (small catalogues) .....	47
<b>6 Abhängigkeiten und Zusammenwirken der Kataloge</b> .....	<b>47</b>	<b>6 Dependencies and interaction of the catalogues</b> .....	<b>47</b>
<b>7 Kataloge im Kontext nationaler und internationaler Normen</b> .....	<b>51</b>	<b>7 Catalogues in the context of national and international standards</b> .....	<b>51</b>
<b>Anhang</b> Erweiterte Definitionen „Medizinprodukt“ und „medizinisches elektrisches Gerät“ .....	58	<b>Annex</b> Advanced definitions “medical device “and “medical electrical device” .....	58
Schrifttum .....	62	Bibliography .....	62

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Medizintechnik

VDI-Handbuch Medizintechnik